

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 16 (1977)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Vliesstoffe FJ für den Gartenbau

**SODOCA® -
Vliesstoffe FJ für
Grünflächen
Terrassengärten
Sportplätze
Reitbahnen**

**Verrottungsfester Filter
für Grünflächen**

SODOCA FJ ist ein vollsynthetisches vernadeltes Endlosfaservlies aus isotaktischem Polypropylen, speziell als Trennfilter auf

die Verwendung bei Terrassengärten abgestimmt. Dank ihrer Struktur verhindert die Trenn- und Filtermatte SODOCA FJ

das Verschlammen der Drainschicht durch Erde aus der oberen Lage.

Vliesstoffe FJ für den Gartenbau – ein Produkt der SODOCA®

SODOCA FJ sorgt für eine schnelle und gleichmässige Verteilung des Wassers und verlängert dadurch die Dauer des Befeuchtungseffektes.

SODOCA FJ entwässert und filtert auf der ganzen Oberfläche gleichmässig. Diese Eigenschaften sind die Voraussetzung für eine perfekte Drainage.



Beispiel Sportplatz

Eigenschaften

- unverändertes Filtervermögen – auch bei Dehnung des Materials
- absolute Verrottungsfestigkeit
- völlige Unempfindlichkeit gegen Mikroorganismen
- ausgezeichnete Verteilung der Feuchtigkeit, Feinstoffe werden zurückgehalten
- hervorragende mechanische Eigenschaften:
ausgezeichnete Reiss- und Weiterreissfestigkeit
vorzügliche Durchschlagsfestigkeit

Verfügbare Breiten

Verwendung

- Terrassengärten
- Pflanzungen auf unterirdischen Parkhäusern
- Grünanlagen, Rasen, Sportplätze, Reitbahnen usw. auf schlechten, morastigen, steinigen oder sonst dazu ungeeigneten Böden

Verarbeitung

- einfach zu verlegen
- leicht zu handhaben
- Überlappung: 10 – 30 cm

Qualitäten:	FJ 120 Terrassengärten Grünflächen		FJ 250 Sportplätze	
Länge in m	50	100	200	
Breite in m	1,30	2,60	2,65	5,30



Generalvertretung:
Mühlebach-Papier AG,
Abteilung Sodoca, Lupfig/Birrfeld,
Postfach, CH-5200 Brugg,
Tel.: 056/94 5111

Vertretung:

Bepflanzte Stützmauer und Schallschutzwand

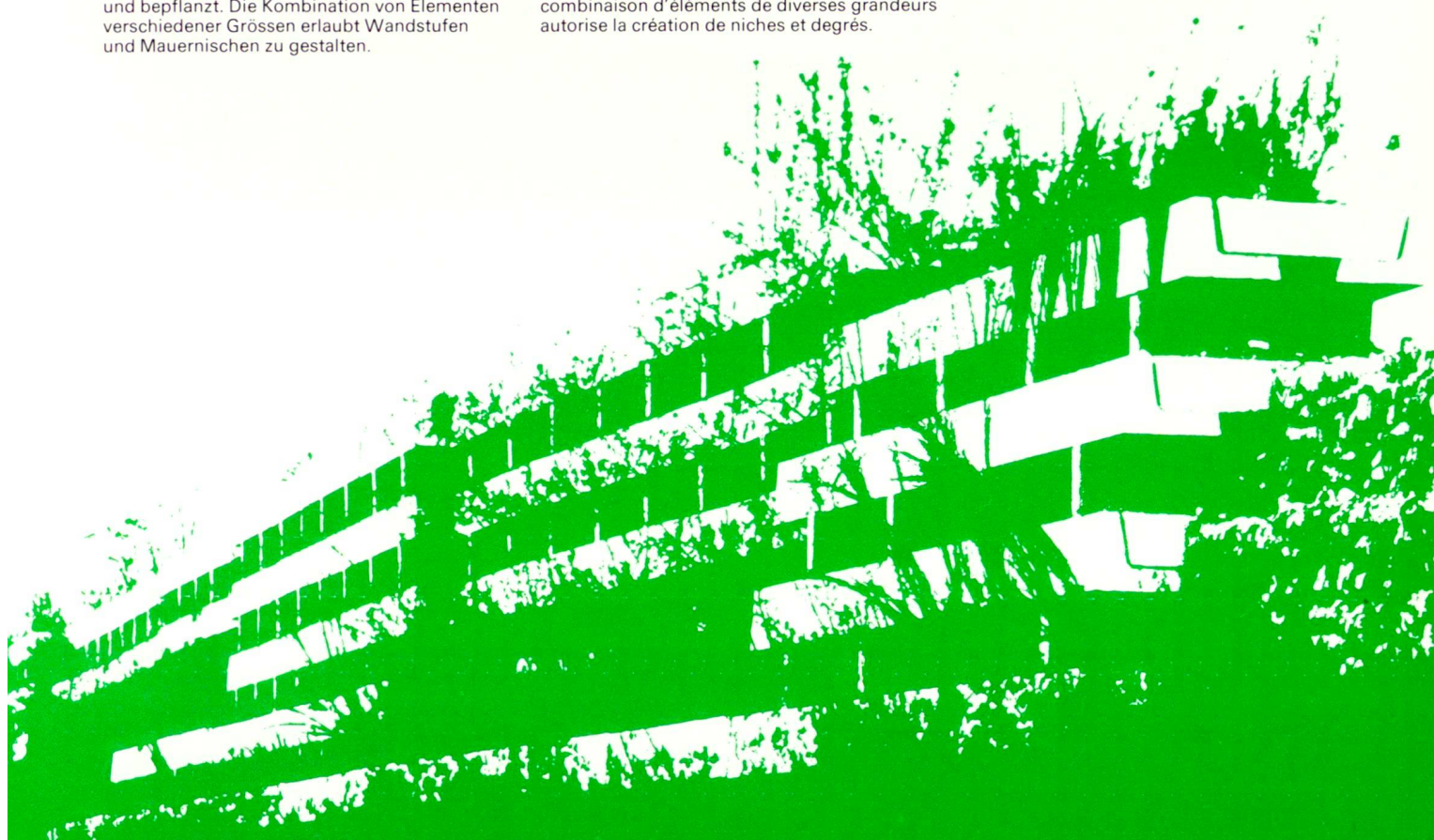
Die Evergreen-Pflanzenwand besteht aus vorfabrizierten, rahmenförmigen Betonelementen, die aufeinandergeschichtet werden. Der so entstehende Kasten wird mit Erde aufgefüllt und bepflanzt. Die Kombination von Elementen verschiedener Größen erlaubt Wandstufen und Mauernischen zu gestalten.

Murs végétalisés de soutènement et acoustiques

Le mur végétalisé Evergreen se compose d'éléments préfabriqués en béton superposables. Les vides sont remplis de terre et permettent de planter de la végétation. La combinaison d'éléments de diverses grandeurs autorise la création de niches et degrés.



SYSTEM EVERGREEN AG
Postfach
8955 Oetwil a. d. L.



Beschreibung

Bestandteile, Materialien
Elemente aus armiertem Beton.

Konstruktion, Herstellung

Die Betonelemente werden in einer Fabrik vorfabriziert. Der Aufbau der Stützmauer erfolgt durch einfaches Aufeinanderlegen und Aneinanderreihen der Elemente.

Abmessungen

Elementlängen: 4 und 6 m
Elementbreiten: A = 54 D = 102 G = 150
B = 70 E = 118 H = 166
C = 86 F = 134 etc.

Elementhöhe: 50 cm
Fundamentraster: 200 cm

Gewicht

0,8 bis 2,7 Tonnen

Aussehen

Die Kombination verschiedener Elemente und Begrünung und Bepflanzung der mit Erde gefüllten Zwischenräume, Wandstufen, Nischen und Vorsprünge ergeben besonders ästhetische Maueranlagen.

Descriptif

Composants, matériaux
Éléments en béton armé.

Construction, fabrication

Les éléments en béton sont préfabriqués en usine. Le montage du mur s'effectue par juxtaposition et superposition des éléments.

Dimensions

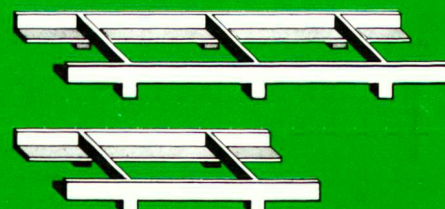
Longueur des éléments: 4 et 6 m
Largeur des éléments:
A = 54 D = 102 G = 150
B = 70 E = 118 H = 166
C = 86 F = 134 etc.
Hauteur des éléments: 50 cm
Réseau de fondation: 200 cm

Poids

0,8 à 2,7 t

Aspect

La combinaison de la végétation ainsi que de divers éléments avec niches et saillies permet de réaliser des murs particulièrement esthétiques.



Eigenschaften (fertige Mauer)

Statische und mechanische Eigenschaften

Die aus Beton und Erde bestehende Evergreen-Mauer steht als Schwergewichtsmauer ohne weitere Massnahme standfest.

Akustische Eigenschaften

Das hohe Gewicht der Mauer ergibt einen sehr guten Schallschutz. Die aufgelöste Wandkonstruktion mit den zahlreichen schrägen Erdböschungen und Wandstufen verbessert zusätzlich die Schallabsorption und vermindert die Schallreflexion.

Beständigkeit, Betriebssicherheit

Die Qualität der vorfabrizierten Betonelemente hält allen Witterungsbedingungen stand und gewährleistet die Sicherheit des Bauwerks auf lange Sicht.

Projektiertung

Funktionelle Eignung

Mauern in Gartenanlagen, kleine und grosse Stützmauern, Felsverkleidungen, Hangsicherung, Schallschutz an Autobahnen, Sichtschutz.

Entwurfsdetails

Die Mauerelemente werden auf Einzel- oder Streifenfundamente versetzt.

Mauerhöhe: 0,5 bis ca. 12 m ohne Verankerung.

Begrünung, Bepflanzung:

Die Ansicht der Evergreen-Pflanzenwand besteht etwa zur Hälfte aus Erdböschungen. Die Böschungen können mit einer Hydro-Magergras-Beschichtung begrünt werden (niedrige Grasarten). Zur Bepflanzung eignen sich polsterbildende sowie Hänge- oder Kletterpflanzen (Efeu, wilde Reben), auf den Wandstufen auch Stauden, Halb- und Zwergsträucher. Bei der Auswahl werden Pflanzen bevorzugt, die keine Pflege benötigen.

Baustelle

Transport, Handhabung

Das Versetzen erfolgt mit einem Bagger von 3 Tonnen Tragkraft und 3 Arbeitern.

Arbeitsvorgang, Montage

Ausführung durch den ortsansässigen Bauunternehmer.

1. Aushub einer ersten Etappe. Steiles Anschneiden der Böschung wegen des raschen Baufortschritts auch bei schlechtem Wetter möglich.
 2. Erstellen der Streifen- oder Einzel-fundamente.
 3. Versetzen und Richten der untersten Elementlage.
 4. Abladen und direktes Versetzen der weiteren Elemente.
 5. Einbringen des Aushubmaterials der nächsten Etappe in die versetzten Elemente. Stufenweises Verdichten mit einem leichten Vibrationsgerät. Hinterfüllen der Mauer.
 6. Feinplanie der Böschungen zwischen den Betonbalken in der Regel durch den Gärtner.
- Montageleistung: ca. 6–8 Elemente/Stunde im Mittel, bis etwa 12 Elemente/Stunde.

Caractéristiques (mur fini)

Caractéristiques statiques et mécaniques

Les murs de terre et de béton Evergreen conviennent sans autre comme barrage-poids.

Caractéristiques acoustiques

Le poids élevé du mur est garant d'une très bonne protection acoustique. La structure étagée des nombreuses parcelles de terre assure en outre une absorption acoustique et diminue la réflexion phonique.

Stabilité, fiabilité

La qualité des éléments préfabriqués en béton assure une parfaite résistance aux intempéries et garantit la sécurité de l'ouvrage à long terme.

Etude du projet

Aptitude fonctionnelle

Clôture de parcs et jardins, murs de soutènement petits et grands, doublage de roches, stabilisation de talus, protection acoustique sur autoroutes, écrans visuels.

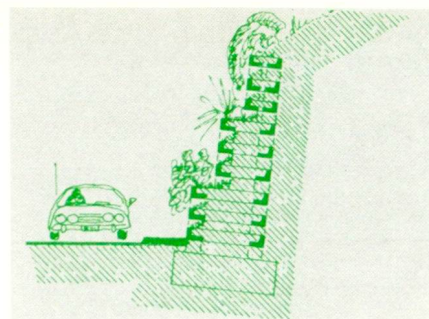
Détails du projet

Les éléments se posent sur des semelles de fondation.

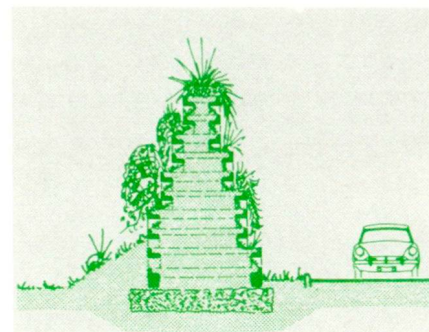
Hauteur du mur: 0,5 à 12 m env. sans ancrage.

Végétation:

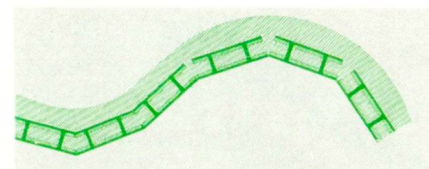
Le mur Evergreen apparaît pour moitié environ en pans de terre. Ceux-ci peuvent s'engazonner avec un gazon maigre. Pour les plantes, on choisira de préférence des espèces luxuriantes, grimpantes ou retombantes, respectivement des arbustes et arbrisseaux. Par ailleurs, le choix se portera autant que possible sur des plantes qui ne nécessitent aucun entretien.



Stützmauer
Mur de soutènement



Schallschutzmauer
Mur acoustique



Grundrissbeispiel
Exemple en plan

Chantier

Transport, manutention

La pose s'effectue avec un bagger de 3 t de charge utile et 3 hommes.

Technique de pose

Exécution par un entrepreneur local

1. Travaux de terrassement pour une première étape. Etant donné la rapidité d'avancement des travaux, possibilité de préparer des talus très raides même par mauvais temps.
 2. Exécution des fondations ou des semelles de fondation.
 3. Pose et alignement des éléments de la couche inférieure.
 4. Déchargement et pose directe des autres éléments.
 5. Remplissage des éléments avec les déblais de l'étape suivante. Compactage par degrés successifs au moyen d'un appareil vibrant léger. Garnissage postérieur du mur.
 6. Mise en forme des pans de terre généralement par un jardinier.
- Rapidité de pose: env. 6–8 éléments/heure en moyenne, jusqu'à 12 éléments/heure environ.



Lieferung

Lieferquellen für die Elemente

IGECO + Co.	3001 Bern
ARNET + Co.	8045 Zürich
BAUSTOFFWERK AG SURAVA	

Livraison

Fournisseurs des éléments

Könizstrasse 74
Uetlibergstrasse 173
Oberalpstrasse 2 7000 Chur

Firmeninformation

Technische Unterlagen und Beratung

Schweiz/Suisse:
SYSTEM EVERGREEN AG – Oetwil
M. Haab, Geschäftsführer
Postfach
8955 Oetwil a. d. L.
Telefon 01 748 15 24

Informations générales

Documentation technique et conseil

Deutschland:
SCHENK-SYSTEMBAU
Abt. Evergreen
Friedrich-Dürr-Strasse 66
D-7100 Heilbronn
Telefon (07131) 570021 / 41



Systementwicklung/Développement du système:
Dr. Felix P. Jaecklin
Geotechnisches Büro
Geissbergstrasse 59
5400 Ennetbaden
Telefon 056 22 50 29